

## AN DIE MUSIK

Muziek waar  
het hart van  
gaat zingen

68

Schubert, Franz Peter (1797 – 1828), opus 88, nr 4;  
D547

Thomas Quasthoff, bas  
The Chamber Orchestra of Europe  
Claudio Abbado

*Du holde Kunst, in wieviel grauen  
Stunden,  
Wo mich des Lebens wilder Kreis  
umstrickt,  
Hast du mein Herz zu warmer  
Lieb' entzunden,  
Hast mich in eine beßre Welt  
entrückt!*

*Oft hat ein Seufzer, deiner Harf'  
entflossen,  
Ein süßer, heiliger Akkord von dir  
Den Himmel beßrer Zeiten mir  
erschlossen,  
Du holde Kunst, ich danke dir  
dafür!*

*Jij noob'le kunst, in hoeveel grau-  
we uren,  
waarin de druk van 't leven mij  
omsnoert,  
heb jij in mij ontstoken liefdesvu-  
ren,  
heb jij mij naar een hoog're sfeer  
vervoerd!*

*Vaak heeft een zuchtje, aan jouw  
harp ontsproten,  
een zoet en goddelijk akkoord, zo  
teer,  
een hemel van geluk voor mij  
ontsloten. O, noob'le kunst, ik dank  
je daarvoor zeer!*

Dit lied is een loflied op de muziek waarvan de tekst afkomstig is een vriend van Schubert, Franz von Schober. Het geldt als een van de meest geliefde liederen van Schubert. Schubert, wat een liedcomponist! Ja, ik weet het, velen houden daar niet van. Ik wel en ik heb flink wat liederen van hem uitgekozen, want ze horen bij mijn lievelingsrepertoire. En ik heb me moeten inhouden! De serie van Schubertliederen begin ik daarom met de lofzang op de muziek in z'n algemeenheid, *An die Musik*, die edele kunst.

Er zijn enkele grote pianisten die zich hebben ontwikkeld tot dé liedbegeleiders, in het bijzonder van Schubert-liederen. Gerald Moore, de vaste begeleider van Dietrich Fischer Diskau is daarvan wellicht de grootste geweest. In 1967 speelde hij zijn afscheidsconcert. Gerald Moore besloot dat concert met een transcriptie van het Schubert-lied *An die Musik*. Dat moet wel heel mooi zijn geweest!